



HILLCREST

LOVE • LEARN • LEAD

March 28

CALENDAR KALENDER



This week
(Minggu ini)

MS MEW, 9:32 AM

MEW SMP, Jam 9:32 Pagi

April 1, 8

High School Basketball
games (Pertandingan
Bola Basket SMA)

April 2

ACT Test (Tes ACT)

April 6

All school Half Day
(Teacher PD in the
afternoon)
Sekolah Setengah Hari
(Pengembangan Guru di
siang hari)

April 8

EMS Science Fair (EMS
Half Day)
Pameran Sains SD dan
SMP (SD dan SMP
Setengah Hari)

April 11-18

Easter Break (Libur
Paskah)

April 19-22

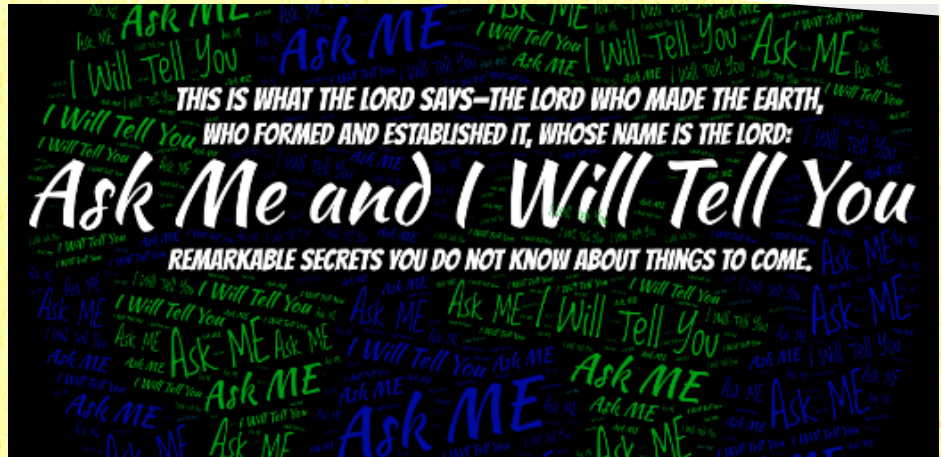
HS Basketball end of
season tournament
(Turnamen akhir musim
Basket SMA)

April 29

All school Half Day (Track
and Field; AP Exam
practice)
Sekolah Setengah Hari
(Track and Field; Latihan
Ujian AP)

April 30

HS Spiritual Emphasis
Day (Hari Penekanan
Spiritual SMA)



JEREMIAH 33:2-3

2. "Beginilah firman TUHAN, yang telah menjadikan bumi dengan membentuknya dan menegakkannya – TUHAN ialah nama-Nya –:
3. Berserulah kepada-Ku, maka Aku akan menjawab engkau dan akan memberitahukan kepadamu hal-hal yang besar dan yang tidak terpahami, yakni hal-hal yang tidak kauketahui.

Yeremia 33:2-3

Dear Hillcrest Community,
Komunitas Hillcrest,

Isn't it great?! The Creator of language, the designer of atoms and galaxies, the orchestrator of numbers and patterns, and the writer of history -- the all-powerful and awesome One -- He says, "Ask me." As we continue to write lesson plans, make lunches for our kids, draft another paragraph, solve another math problem, check another Seesaw or GC post...remember to ask the One who knows for help, strength, health, wisdom, patience, faith, while thanking Him for faithfully being God and desiring to hear from us.

Bukankah itu hebat?! Pencipta bahasa, perancang atom dan galaksi, pengatur angka dan pola, dan penulis sejarah -- Yang Mahakuasa dan mengagumkan -- Dia berkata, "Tanyakan padaku." Saat kita terus menulis rencana pelajaran, membuat makan siang untuk anak-anak kita, menyusun paragraf, memecahkan masalah matematika, memeriksa Seesaw atau unggahan Kelas Google... ingatlah untuk meminta bantuan, kekuatan, kesehatan, kebijaksanaan, kesabaran, iman, sambil berterima kasih kepada-Nya karena setia menjadi Tuhan dan ingin mendengar dari kita.

What a privilege to serve this King of kings!

Sungguh suatu hak istimewa untuk melayani Raja segala raja!

The HHS Administration Team

REMINDER (PENGINGAT)

Please remember that government health protocols still require us to wear masks in school buildings when there is a group of people gathered. That means all students and adults must still wear masks. It also remains important to follow the school's illness policy. You can review the policy by checking the last page of this letter. Thank you for helping us keep students and staff as healthy as possible!

Perlu diingat bahwa protokol kesehatan pemerintah tetap mewajibkan kita memakai masker di gedung sekolah saat ada sekelompok orang berkumpul. Artinya, semua pelajar dan orang dewasa tetap harus memakai masker. Juga tetap penting untuk mengikuti aturan kesehatan sekolah. Anda dapat meninjau aturan dengan memeriksa halaman terakhir surat ini. Terima kasih telah membantu kami menjaga siswa dan staf tetap sehat!



**FISH CARVING/DISSECTION IN BIOLOGY
MENGIRIS/MEMBEDAH IKAN DALAM BIOLOGI**



**UNITING THE US STATES IN MS SS
MENYATUKAN NEGARA BAGIAN AS
DI IPS SMP**



**SOAP CARVINGS IN HS ART
MENGUKIR SABUN DI SENI SMA**

IF YOU NEED TO SEE HIS ACADEMIC **CALENDAR**, PLEASE
[CLICK HERE.](#)

JIKA ANDA PERLU MELIHAT **KALENDER** AKADEMIK HIS,
SILAKAN [KLIK DI SINI.](#)

Have photos you'd like to share in Hillcrest? Send
them to his.principal@hismk.org

Punya foto untuk dibagikan di Hillcrest? Kirimkan
ke his.principal@hismk.org



ANNOUNCEMENT (PENGUMUMAN)

2022-2023 SCHOOL DATES (TANGGAL SEKOLAH 2022-2023)

- August 18 - start of 1st semester (*awal semester pertama*)
- October 20-21 - mid-semester break (*libur tengah semester*)
- Dec 21 - end of first semester (*akhir semester pertama*)
- Jan 9 - beginning of 2nd semester (*awal semester kedua*)
- April 3-10 - Easter break (*libur Paskah*)
- May 26 - end of school year (*akhir tahun ajaran*)

Hillcrest School Contact Information

Director his.director@hismk.org Principal his.principal@hismk.org
Office 7:30am – 4:00pm Phone: +62-811-480-5098 www.hismk.org

HIS Illness Policy

Aturan Kesehatan HIS

Instructions for HIS Student/Teacher/Employees when sick: *Petunjuk untuk Siswa/Guru/Karyawan HIS saat sakit:*

If you display symptoms of Covid-19 or recorded a temperature above **100 °F/37.5 °C**, please do not come to the Hillcrest campus. Immediately report teacher/student absence to **0811 4805 098** and employee absence to **0811 4810 180**.
*Jika anda menunjukkan gejala Covid-19 atau mencatat suhu di atas **100 °F/37.5 °C**, mohon jangan datang ke sekolah Hillcrest. Segera laporkan ketidakhadiran guru/siswa ke **0811 4805 098** dan ketidakhadiran karyawan ke **0811 4810 180**.*

Covid-19 symptoms can include:

Gejala Covid-19 dapat berupa:

- Fever or chills / *Demam atau menggigil*
- Shortness of breath or difficulty breathing / *Sesak napas atau kesulitan bernapas*
- Muscle or body aches / *Nyeri otot atau tubuh*
- New loss of taste or smell / *Hilangnya indra perasa atau indra penciuman*
- Congestion or runny nose / *Hidung tersumbat atau pilek*
- Diarrhea / *Diare*
- Cough / *Batuk*
- Fatigue / *Kelelahan*
- Headache / *Sakit kepala*
- Sore throat / *Sakit tenggorokan*
- Nausea or vomiting / *Mual atau muntah*

If you are sick, before returning to the Hillcrest campus, you must ...

Jika anda sakit, sebelum kembali ke sekolah Hillcrest, anda harus...

1. Be fever free without medication for 2 days, and
Bebas demam tanpa obat selama 2 hari, dan
2. Have no visible symptoms of Covid-19 for two days.
Tidak menunjukkan gejala Covid-19 selama 2 hari.

If you test positive for Covid-19, **notify HIS** immediately. Before returning to the Hillcrest campus, you must:

*Jika anda dinyatakan positif Covid-19, segera **beritahu HIS**. Sebelum kembali ke sekolah Hillcrest, anda harus:*

1. Be fever-free without medication for 2 days, and
Bebas demam tanpa obat selama 2 hari, dan
2. Have no visible symptoms, and
Tidak menunjukkan gejala, dan
3. Provide a copy of a PCR Test with negative results.
Memberikan salinan Tes PCR dengan hasil negatif.

Or, ten days after receiving the first positive test (antigen or PCR), you may return to school without further testing.

*(SE Nomor HK.02.01/MENKES/18/2022)
Atau, 10 hari setelah menerima tes positif pertama (antigen atau PCR), anda dapat kembali ke sekolah tanpa tes selanjutnya.
(SE Nomor HK.02.01/MENKES/18/2022)*

If you test negative for Covid-19, but show visible symptoms, before returning to Hillcrest campus you must:

Jika anda dinyatakan negatif Covid-19, tetapi menunjukkan gejala, sebelum kembali ke sekolah Hillcrest anda harus:

1. Be fever free for 24 hours without medication, and
Bebas demam tanpa obat selama 24 jam, dan
2. Have no visible symptoms, and
Tidak menunjukkan gejala, dan
3. Provide a copy of an Antigen Test with negative results.
Memberikan salinan Tes Antigen dengan hasil negatif.

If you have had recent personal contact (defined as more than 15 minutes of close contact within a 24 hour period) with an individual who has tested positive for Covid-19 in the past 5 days, before returning to the Hillcrest campus you may either:

Jika anda memiliki kontak pribadi baru-baru ini (didefinisikan sebagai kontak dekat lebih dari 15 menit dalam kurun waktu 24 jam) dengan seseorang yang dites positif Covid-19 dalam 5 hari terakhir, sebelum kembali ke sekolah Hillcrest, anda dapat:

1. Self-quarantine for 5 days and remain symptom free,
Karantina mandiri selama 5 hari dan tetap bebas gejala,
– OR – / – ATAU –
2. Provide a copy of an antigen test with negative results.
Memberikan salinan tes antigen dengan hasil negatif.